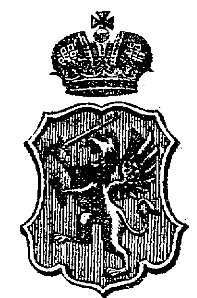
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XXIX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XXIX. Jahrgang.

№ 128. Пятница 6. Ноября. — Freitag 6 November. 1881.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Канцелярскій служитель Лифляндскаго Губернскаго Правленія, неимѣющій чина Жано Экманъ, согласно прошенію, уволенъ отъ службы.

Der Kanzleiofficiant der Livländischen Gouvernements-Regierung Jeanot Eckmann ist, seiner Bitte gemäß, des Dienstes entlassen worden. Nr. 4415.

По опредѣленію Лифляндской Казенной Палаты помощникъ бухгалтера 3. отдѣленія палаты, неимѣющій чина Павелъ Людвиговичъ Зунъ, согласно просьбѣ его, уволенъ отъ службы по домашнимъ обстоятельствамъ съ 1. Ноября 1881 г. № 1028.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 31. Октября с. г., уволенный въ запасъ арміи Иванъ Остумъ опредѣленъ вновь на службу въ телеграфное вѣдомство телеграфистомъ 4. разряда по найму въ штатъ Рижской телеграфной станціи съ 1. Ноября сего года. № 5294.

Опредѣленія Верроской городской Думы отъ 26. Октября 1881 г.
(Печатаются на основаніи ст. 68 городоваго положенія.)

1) О взиманіи пени за недоимки отъ сбора съ недвижимыхъ имуществъ;
2) объ опредѣленіи суммы на заготовленіе кроватей для усиленной мѣстной команды.

Beschlüsse der Werroschen Stadtverordneten-Versammlung vom 26. October 1881.
(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

1) Betreffend Erhebung von Strafprocenten für rückständige Stadtabgaben von den Immobilien;
2) betreffend Bewilligung von Mitteln zur Anfertigung von Betten für das verstärkte Orts-Commando. Nr. 10359.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Ц. И. Зихману перемѣщеніе его торговли книгами и библіотеки для чтенія, состоящихъ на С.-Петербургскомъ форштадтѣ, по новой Церковной улицѣ, въ домъ Герцфельдта, находящійся на углу Ткацкой и Валовой улицъ. № 5043.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem C. J. Sichmann die Concession zur Verlegung seiner in der St. Petersburger Vorstadt an der neuen Kirchenstraße sub Nr. 4 belegenen Buch- und Antiquariatshandlung nebst Leihbibliothek nach der städtischen Wall- und Weberstraßen-Ecke Nr. 2, Haus Herzfeldt, ertheilt worden. Nr. 5043.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Якову Свиргсдуграуду учрежденіе паровой мельницы на принадлежащемъ ему участкѣ Курменъ частнаго имѣнія Одензе.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Jacob Swirgsdugraud die Concession zur Errichtung einer Dampfsägemühle in dem Odenseeschen Kurmen-Gesinde, ertheilt worden. Nr. 5058.

Вслѣдствіе рапорта Зельбургскаго Обергауптмансгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвесть розыскъ приписаннаго къ мызѣ Шенбергъ Августа Парадника (онъ же Парада), который имѣетъ отъ роду 28 лѣтъ, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый судъ. № 5048.

In Folge Berichts des Selburgschen Oberhauptmanns-Gerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem zum Gute Schönberg verzeichneten 28 Jahre alten August Paradnik, genannt Parada, Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das genannte Oberhauptmanns-Gericht arrestlich auszusenden. Nr. 5048.

Вслѣдствіе рапорта Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвесть розыскъ Шловскаго мѣщанина Карла Гартмана, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5052.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Schlockschen Bürgerokladisten Carl Hartmann Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das Rigasche Landgericht arrestlich auszusenden. Nr. 5052.

Отъ Рижской духовной консисторіи объявляется, что выданное изъ оной консисторіи въ 1864 году отъ 11. Мая за № 2016 метрическое свидѣтельство о рожденіи и крещеніи сына Рижской мѣщанки, дѣвицы Евдовіи Вашмаковой, Іоанна утрачено и взамѣнъ онаго въ Октябрѣ мѣсяцѣ сего 1881 года выдано новое; а потому прежде выданное свидѣтельство, если оно будетъ гдѣ нибудь открыто или найдено, считать недѣйствительнымъ, и оно должно быть представлено въ сію консисторію для уничтоженія. № 4536. 3

Дополнительная роспись
города Вендена на 1881 годъ.
(Печатается на основаніи ст. 141 городоваго положенія.)

Роспись приходовъ.

Предметъ прихода.	Основанія для приходовъ.	Смѣта приходовъ. Руб.	К.	Примѣчанія.
Глава III. Непостоянные или вспомогательные приходы.				
1) Доходы отъ продажи Рижскихъ ипотечныхъ билетовъ вмѣстѣ съ процентами, купленныхъ на деньги отъ продажи крестьянскаго двора Калнингъ.	Опредѣленіе городской Думы отъ 25. Октября 1879 г. Выручку отъ продажи названныхъ денежныхъ документовъ слѣдуетъ принять въ	3605	—	
2) Деньги отъ продажи старой городской больницы.	Опредѣленіе городской Думы отъ 12. Декабря 1878 г. Высшая цѣна за это проданное съ публичнаго аукціона общественное зданіе составляетъ . . .	4950	—	
Итого дополнительной приходной смѣты		8555	—	
Итого ординарной приходной смѣты		17046	75¾	
Всего ординарной и дополнительной приходной смѣты.		25601	75¾	

Ergänzungs-Budget
zum Budget der Stadt Wenden pro 1881.
(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 141 der Städte-Ordnung.)

Einnahme-Budget.

Gegenstand der Einnahme.	Grundlage der Einnahme.	Veranschlagung der Einnahme. Rbl.	K.	Anmerkungen.
III. Abschnitt. Unregelmäßige oder Hilfseinkünfte.				
1) Verkaufsprovenüe des in Rigaschen Hypothekenscheinen angelegten Verkaufsschillings des Kalning-Gesindes nebst adhärirenden Renten.	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 25. October 1879. Der Erlös der Werthpapiere ist zu veranschlagen auf . .	3605	—	
2) Verkaufsprovenüe des alten Stadtkrankenhauses.	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 12. December 1878. Die Meistbotssumme dieses zur öffentlichen Versteigerung gelangten Communalgebäudes beträgt	4950	—	
Summa des Ergänzungs-Einnahme-Budgets		8555	—	
Summa des ordinairen Einnahme-Budgets		17046	75¾	
Summa des ordinairen und Ergänzungs-Einnahme-Budgets		25601	75¾	

Роспись расходовъ.

Предметъ расхода.	Основанія для расходовъ.	Смѣта расходныхъ суммъ. Руб.	К.	Примѣчанія.
Глава I. Расходы на городскія присутственныя мѣста и вѣтви управленія, какъ и пенсіи.				
1) Пенсія уѣзднаго фельдшера Зегена.	По опредѣленію городской Думы отъ 9. Мая 1881 г. назначена пенсія въ 100 руб. въ годъ, а потому приходится на 1881 годъ	66	67	
2) Жалованье городск. повивальной бабкѣ.	По опредѣленію городской Думы отъ 21. Сентября 1881 г. разрѣшено городской повивальной бабкѣ жалованье въ 100 р. въ годъ, а потому за послѣднюю четверть сего года приходится	25	—	
Глава II. Расходы на содержаніе городскихъ общественныхъ зданій и другихъ учрежденій и т. п.				
3) Издержки по водопроводу для новой городской больницы со включеніемъ матеріала какъ то: дерева, желѣза и мѣди, какъ и платы за работу.	Опредѣленіе городской Думы отъ 30. Марта 1881 г. Издержки составляютъ	2835	13	
4) Издержки по предстоящему въ Декабрѣ 1881 года родосчисленію.	Отношеніе Лифляндской Ландратской Коллегіи отъ 18. Сентября сего года за № 633	100	—	
5) Издержки по приведенію въ порядокъ права города на владеніе зданіемъ Магистрата какъ собственностью.	Срокъ постепенныхъ наемныхъ уплатъ, или уплатъ на пріобрѣтеніе этого недвижимаго имѣнія кончается съ 1881 годомъ и издержки по переведенію владѣнія слѣдуетъ принять приблизительно на	230	—	Постройка новой городской больницы была отдана за сумму въ 21000 руб., къ каковой суммѣ послѣ присоединились расходы по выстройкѣ чердака, съ цѣлью полученія помѣщеній для эпидемическихъ болѣзней, въ 1204 руб. стоимости, и наконецъ помѣченные въ пунктѣ 3 издержки на водопроводъ.
6) Издержки по изготовленію городскаго плана, какъ и плана расширенію городскаго округа, со включеніемъ издержекъ на квартиры и работниковъ.	Опредѣленіе городской Думы отъ 23. Іюня 1881 г. и издержки приняты приблизительно на .	750	—	
7) Уплата по строительнымъ издержкамъ новой городской больницы.	Опредѣленіе городской Думы отъ 12. Декабря 1878 г.	4548	20	
Итого дополнительной расходной смѣты		8555	—	
Итого ординарной расходной смѣты		17046	75¾	
Итого ординарной и дополнительной расходной смѣты		25601	75¾	

Ausgabe-Budget.

Gegenstand der Ausgabe.	Grundlage der Ausgabe.	Veranschlagung der Ausgabesummen. Rbl.	K.	Anmerkungen.
I. Abschnitt. Ausgaben für städtische Behörden und Administrationszweige, sowie Pensionen.				
1) Pension des Kreisdiscipels Segen.	Zufolge Beschlusses der Stadtverordneten-Versammlung vom 9. Mai 1881 ist die Pension auf 100 Rbl. pro anno normirt worden, daher pro 1881 zu veranschlagen mit .	66	67	
2) Gage der Stadthebamme.	Zufolge Beschlusses der Stadtverordneten-Versammlung vom 21. September 1881 ist der Stadthebamme eine Gage von 100 Rbl. pro anno bewilligt worden, daher pro letztes Quartal d. J. zu veranschlagen mit .	25	—	
II. Abschnitt. Ausgaben für die Unterhaltung städtischer Communalgebäude und anderer Institutionen u. s. w.				
3) Kosten der Wasserleitung für das neue Stadtkrankenhaus mit Inbegriff des Holz-, Eisen- und Kupfer-Materials, sowie des Arbeitslohnes.	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 30. März 1881. Die Kosten belaufen sich auf	2835	13	
4) Kosten der im December 1881 bevorstehenden Volkszählung.	Requisition des Livländischen Landraths-Collegii vom 18. September c. Nr. 633. .	100	—	
5) Kosten der Regulirung des städtischen Besitztitels auf das Rathhaus.	Der Termin der successiven Miethe und resp. Acquisitionszahlungen für diesen Immobiliarbesitz ist mit dem Jahre 1881 abgelaufen und sind die Kosten der Besitzübertragung zu veranschlagen auf circa . . .	230	—	Der Bau des neuen Stadtkrankenhauses war für die Summe von 21,000 Rbl. vergeben worden, zu welcher Summe sich später der Kostenbetrag für den Ausbau des Bodenraumes zur Gewinnung von Localen für epedemische Krankheitsfälle, im Betrage von 1204 Rbl. und endlich die im Punkte 3 erwähnten Kosten der Wasserleitung hinzugesellten.
6) Anfertigungskosten eines Stadtplanes, sowie eines Planes über das zu erweiternde städtische Weichbild mit Inbegriff der Ausgaben für Quartier und Arbeiter.	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 23. Juni 1881 und sind die Kosten approximativ zu veranschlagen auf . .	750	—	
7) Abzahlung auf die Baukosten des neuen Stadtkrankenhauses.	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 12. December 1878	4548	20	
Summa des Ergänzungs-Ausgabe-Budgets		8555	—	
Summa des ordinairen Ausgabe-Budgets		17046	75¾	
Summa des ordinairen und Ergänzungs-Ausgabe-Budgets		25601	75¾	

Nr. 10105.

Согласно предписанію господина Министра Финансовъ отъ 3. Ноября с. г. на будущій 1882 годъ разрѣшена выдача только полугодовыхъ патентовъ на всѣ мѣста раздробительной продажи питей съ уплатою денегъ за патентъ и раскурочную марку въ половинномъ размѣрѣ.

О чемъ Лифляндское губерніское акцизное Управленіе симъ доводитъ до свѣдѣнія и для руководства до кого касается. № 1752.

Рига, 4. Ноября 1881 г.

Gemäß Vorschrift des Herrn Finanzministers vom 3. November a. c. ist die Bestimmung getroffen worden, daß für das Jahr 1882 für alle Etablissements zum kleinen Verkauf von Getränken nur Halbjahrspatente, gegen Zahlung der Hälfte des Jahrespreises des Patents und der Rauchmarke, ausgereicht werden sollen.

Von der Livländischen Gouvernements-Accise-Verwaltung wird obige Bestimmung zur Nachachtung und Erfüllung desmittelst bekannt gemacht.

Riga, den 4. November 1881. Nr. 1752.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte wird hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß der Rath der Kaiserlichen Stadt Riga, mittelst Erkenntnisses vom 15. September c. sub Nr. 6166, auf Grund der Art. 506 und 507 des 3. Theils des Provinzialrechts der Ostseegouvernements, den hiesigen Kaufmannssohn Wladimir Filippow Wolkowitsch für einen Verschwender erklärt, demselben die Verwaltung seines Vermögens entzogen und die Einsetzung einer Prodigalitäts-Curatel angeordnet, darauf aber am 27. October c. dieses Waisengerichts, auf Antrag des hiesigen Kaufmanns Filipp Grigorjew Wolkowitsch, zum Curator seines genannten Sohnes Wladimir Filippow Wolkowitsch, den hiesigen Kaufmann Alexander Fedorow Jenochowitsch bestellt hat. Nr. 803. 2

Riga-Rathhaus, den 28. October 1881.

Von der Rigaschen Polizeiverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben sich ein silberner Eßlöffel, gezeichnet 1857, und drei silberne Theelöffel, gezeichnet E. B. 1870, A. A. u. B. Sukau, sowie ein neusilberner Theelöffel, als einer verdächtigen Person abgenommen, eingeliefert worden sind.

Die resp. Eigenthümer der qu. Löffel werden hierdurch aufgefordert, binnen 6 Wochen a dato, mit den resp. Eigenthumsbeweisen versehen, bei der Rigaschen Polizeiverwaltung sich zu melden.

Riga-Polizeiverwaltung, den 30. October 1881.
Nr. 16285. 2

Da der Schlocksche Bürgerokladist Astigney Denissow Finagejew die Anzeige gemacht hat, daß ihm sein von der Rigaschen Kreis-Wehrpflicht-Commission unterm 15. November 1878 Nr. 1376 ertheiltes Attestat über seine Zuzählung zur Landwehr abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden von der Rigaschen Kreis-Wehrpflicht-Commission hierdurch requirirt, ihr das erwähnte Attest im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren, Nr. 832. 3

Riga, den 28. October 1881.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adel. Güter-Credit-Societät der Herr Kreisgerichts-Assessor G. Blessig auf das im Wendenschen Kreise und Arraschschen Kirchspiele belegene Gut Ramelshof, behufs Uebertragung auf das Gesinde Wetz-Lange um eine Darlehnserhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während drei Monaten, a dato dieser Bekanntmachung, zu sichern.

Riga, den 28. October 1881. Nr. 1200. 3

Von der Verwaltung der vereinigten Serbigal-Augustenthal- und Blumbergshofschen Landgemeinde werden alle zur obgenannten Gemeinde gehörigen Individuen männlichen Geschlechts, welche das 21. Lebensjahr zurückgelegt haben, desmittelst aufgefordert, zum Behufe der Wahl der Delegirten der nichtansäßigen Classe sich am 21. November c., 8 Uhr morgens, in dem Locale der hiesigen Gemeinde-Verwaltung einzufinden.

Serbigal, Gemeinde-Verwaltung, den 29. October 1881. Nr. 801. 3

Der im Dorpat-Werroschen Kreise belegenen Werrohofschen Gemeinde-Verwaltung ist im April d. J. ihr Siegel mit der Aufschrift „Werro tallorahwa koggokond" abhanden gekommen, als werden in solchem Anlasse alle Stadt- und Landbehörden desmittelst ersucht, dasselbe im Ermittelungsfalle dieser Gemeinde-Verwaltung unter Angabe der Umstände der Ermittelung zuzusenden, mit der im Besitz des Siegels betroffenen Person, bei Herausstellung etwaiger mit dem Siegel getriebener Fälschungen, aber nach den Gesetzen zu verfahren.

Werrohoff, Gemeinde-Verwaltung, den 23. October 1881. Nr. 5479. 3

Wisas zeen. pilsehtu un semju polizejas teek zaur scho luhgtas, pehz tahdeem schi pagasta lohzekleem klauschinaht, kuri sawas makfaschanas

parahdâ buhdami, ka behgli bes pasehm apkahrt blandahs, un kur tahdi atrastos, tos tuhlin ka arestantus schai pagasta waldei likt peefuhtiht.

Ihpaschi eewehrojami ir schee:

Kahrlis Bertrams, kursch ka rakstneeks un Rihgâs pahrdaugawas Latweeschu beedribâs pasihstams.
Kahrlis Pufs (Fufs) Rihgâ,
Pehter Berkis "
Andrees Prahm "
Ludis Serschant "
Andrees Jaunsem "
Jahn Lapin ar dehlu Aleksanderu "
Pehter Legsdin "
Anzis Bertrams "
Kristjahn Dseedatajs "
Andrees Behrsin "
Pehter Sarin ar dehlu Mikeli "
Pehter Janson "
Kahrl Legsdin "
Andrees Dseedatajs "
Jahn Steinberg ar dehlu Julius, agraki Walkâ dsihwoja, tagad ka dsirdams Jelgawâ uſturotees,
Mahrz Sarin, agraki Antzeemâ dsihwojis.

Inzeema pagasta waldê, 27. Oktober 1881.

Nr. 192. 3

Akenstakas pagasta (Rigas aprinki, Mahlpils draudsê) lozekli Pehters Pehtersons un Kahrlis Brihwuls jaw wairak gadus, bes pasehm buhdami, apkahrt blandahs, nenolihdsinajuschi scheit sawas krona- un pagasta-nodoschanas, — tadehl teek zaur scho it wisas pilsetu- un semju-polizejas luhgtas: pehz mineteem Pehtersona un Brihwula sawôs aprinkôs pakal meklet un, ja tee kautkur atrastos, bes kaweschanas schas pagasta waldei kà arestantus nosuhtit. Ihpaschas pasihschanas sihmes ir schahdas:

1) Kahrlis Brihwuls, 24½ gadus wezs, 2 arschinas 7 werschokus garsch, tumscheem mateem, silahm azim;
2) Pehter Pehtersons, 49¾ gadus wezs, 2 arschinas 3 werschokus garsch, ee-rehtainu seju, tumscheem mateem. Nr. 130. 2

Akenstakas, pagasta-waldê, 23. Oktobrî 1881.

Проклямы. Proclama.

Inhalts der von den angeblichen Vertretern der Eigenthümer des Oeconomie-Obrockstücks und Hakelwerks Alt-Dubbeln ertheilten Quittungen haben dieselben bescheinigt:

1) daß Sr. Excellenz der Herr Generallieutenant Baron Otto von Budberg für das im Oeconomie-Obrockstück Alt-Dubbeln an der Ecke der Marienbader- und Admiralstraße sub Nr. 83 belegene, von demselben im Jahre 1866 acquirirte, 344½ Q.-Ruthen große Grundstück bei den damaligen Bevollmächtigten sämmtlicher Miteigenthümer von Alt-Dubbeln, C. Büschke, Th. Schnesko, J. Rameika, M. Strauß, J. Dumpe und Jacob Uhdre den vollen Kaufpreis mit in Summa 204 Rubel 35 Kopeken Silber;

2) der Novozibkowsche Kaufmann erster Gilde Iwan Lwow Schwedow für das ebendaselbst an der jetzigen Marienbaderstraße sub Nr. 84 belegene, von demselben im Jahre 1866 acquirirte, 105 Q.-Ruthen große Grundstück bei denselben obgenannten Bevollmächtigten sämmtlicher Miteigenthümer von Alt-Dubbeln den vollen Kaufpreis mit in Summa 63 Rbl. und

3) der inzwischen verstorbene Rigasche Schuhmachermeister und Aelteste der St. Johannis-Gilde Johann Heinrich Peter Kücken für das ebendaselbst an der Strandstraße sub Nr. 8 a und b belegene, von demselben im Jahre 1866 acquirirte, 114 Q.-Ruthen große Grundstück bei denselben obgenannten Bevollmächtigten sämmtlicher Miteigenthümer von Alt-Dubbeln den vollen Kaufpreis mit in Summa 27 Rbl. 50 Kop. Slb. eingezahlt haben.

Wenn nun aber die genannten sechs Bevollmächtigten, nämlich C. Büschke, Th. Schnesko, J. Rameika, M. Strauß, J. Dumpe und Jacob Uhdre, nach Ausweis der ihnen Seitens der Acquirenten des Oeconomie-Obrockstücks und Hakelwerks Alt-Dubbeln ertheilten Vollmacht nur zum Ankauf von Alt-Dubbeln, nicht aber zum Verkauf einzelner Parcellen desselben autorisirt gewesen und aus den von den genannten sechs Bevollmächtigten ertheilten Quittungen noch nicht folgt, daß das Eigenthumsrecht an den obbezeichneten drei Alt-Dubbelnschen Grundstücken resp. auf Sr. Excellenz den Herrn Generallieutenant Otto Baron Budberg, den Kaufmann Iwan Lwow Schwedow und den weiland Johann Heinrich Kücken übergangen ist und wenn Sr. Excellenz der Herr Generallieutenant Otto Baron Budberg, der Kaufmann Iwan Lwow Schwedow und die stadtwaisengerichtlich bestellten Curatoren des Nachlasses des weiland Schuhmachermeisters und Aeltesten Johann Heinrich Kücken in Anlaß dessen, daß die Kaufverträge über die beregten Alt-Dubbelnschen Grundstücke von ihnen nicht nur in gutem Glauben abgeschlossen worden, sondern daß sie zu diesem guten Glauben alle Ursachen gehabt haben, in Gemäßheit des Art. 4399 des 3. Theils des Provinzialrechts der Ostseegouvernements gegen die 91 Miteigenthümer des Oeconomie-Obrockstücks und Hakelwerks Alt-Dubbeln auf Anerkennung und Ratihabition der von ihren genannten sechs ehemaligen Bevollmächtigten mit ihnen, resp. mit dem weiland J. H. Kücken im Jahre 1866 über die qu. Alt-Dubbelnschen Grundstücke abgeschlossenen Kaufverträge hierselbst Klage erhoben und um Erlaß einer Edictalcitation an die 91 Miteigenthümer des Hakelwerks Alt-Dubbeln gebeten haben, als werden von dem Livländischen Hofgerichte die sämmtlichen 91 Miteigenthümer des im Rigaschen Kreise belegenen Oeconomie-Obrockstücks und Hakelwerks Alt-Dubbeln, welchen qu. Obrockstück und Hakelwerk mittelst des am 15. December 1870 Nr. 225 hierselbst corroborirten Kaufcontracts zum gemeinschaftlichen Eigenthum zugeschrieben worden, nämlich 1) Friedrich Julius Heß, 2) Heinrich Ruth, 3) Johann Linde, 4) Johann Horst, 5) G. F. Seyding, 6) Carl Eckstein, 7) Anna Frischfeldt, 8) Peter Frischfeldt, 9) Christian Behrsing, 10) Dahrte Dubbult, 11) Anna Siering, 12) Johann Grückmann, 13) Janne Freymann, 14) Friedrich Zander, 15) Amalie Douglas, 16) Mikkel Irbe, 17) Jacob Bramberg, 18) Jacob Behrsing alias Sohsting, 19) Anna Silling, 20) Carl Jansohn, 21) David Süßberg, 22) P. C. Heß, 23) Peter Ramming, 24) Catharina Strauß, 25) Andrei Jaunebitschke, 26) Anne Catharina Jannsohn, 27) Andrei Rohme, 28) Andrei Paulmann, 29) Janne Reckſting, 30) Trihne Behrsing, 31) Anna Irbe, 32) Andrei Philipsohn, 33) Martin Philipsohn, 34) Mikkel Philipsohn, 35) Peter Isaak, 36) Louise Bredenfeldt, 37) Hans Hellmann, 38) Johann Jansohn, 39) Rudolph Possel, 40) Friedrich Christlieb, 41) Robert Christlieb, 42) Jacob Legsding, 43) Jacob Korste, 44) Mikkel Giele, 45) Andrei Dubbult, 46) Andreas Bischke, 47) Janne Silling, 48) Carl Freimann, 49) Franz Magnus, 50) Christoph Reekſting, 51) Charlotte Jaskowsky, 52) Wilhelm Jaskowsky, 53) Catharina Elisabeth Minnuth, 54) J. Heß, 55) Christoph Meyer, 56) Janne Kammerowsky, 57) Liese Perkohn, 58) Lorenz Kammergraus, 59) Anna Bitschul, 60) Caspar Siering, 61) Carl Possel, 62) Wachtmeister Matfei Semenow, 63) Jacob Süßberg, 64) Christian Tschaksting, 65) Friedrich Diewel, 66) Jacob Klau, 67) Dr. Kapeller, 68) Peter Kollberg, 69) Jacob Taube, 70) Mikkel Putning, 71) Johann Christian Heß, 72) Jacob Rameika, 73) Theodor Schnesko, 74) Jacob Dumpe, 75) Jacob Uhdre, 76) Mikkel Strauß, 77) Jegor Fedorow Bitschkow, 78) Leopold Rulkowsky, 79) Johann Simon, 80) K. Block, 81) Ida Rosenberg, 82) Ernst Dunkel, 83) Hermann Johannsohn, 84) Wellikanow, 85) Marja Nikolajewna, 86) Joachim C. Krapp, 87) Trihne Süßberg, 88) Carl Feysack, 89) Andreas Isack, 90) Jurri Anton Semelewitsch und 91) Jacob Taube (die beiden letzteren als gemeinschaftliche Acquirenten) soweit dieselben nicht bereits durch rechtskräftiges Erkenntniß dieses Hofgerichts aus der Zahl dieser Miteigenthümer für immer ausgeschieden sind, hiermit aufgefordert und angewiesen, mit ihren etwaigen Einwendungen gegen die von ihren C. Büschke, Th. Schnesko, J. Rameika, M. Strauß, J. Dumpe und Jacob Uhdre mit den Provocanten, Sr. Excellenz dem Herrn Generallieutenant Otto Baron v. Budberg, dem Kaufmann Iwan Lwow Schwedow und dem weiland Schuhmachermeister Johann Heinrich Peter Kücken im Jahre 1866 abgeschlossenen Verkauf- und Kaufverträge über die in Alt-Dubbeln belegenen Grundstücke, nämlich 1) über das an der jetzigen Marienbader- und Admiralstraße sub Nr. 83 belegene, 344½ Q.-Ruthen große und für den Kaufpreis von 204 Rbl. 35 Kop. Silb. verkaufte Grundstück, 2) über das an der jetzigen Marienbaderstraße sub Nr. 84 belegene, 105 Q.-Ruthen große, und für den Kaufpreis von 63 Rbl. verkaufte Grundstück und 3) über das an der Strandstraße sub Nr. 8 a und 8 b belegene, 114 Q.-Ruthen große und für 27 Rbl. 50 Kop. Silb. verkaufte Grundstück innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 10. November 1882 entweder in Person oder in ordnungsmäßiger Vertretung bei diesem Hofgerichte anzumelden, solche Einwendungen gehörig zu documentiren und ausführig zu machen und zwar bei der Commination, daß nach Ablauf der hierdurch vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende mit ihren etwaigen Einwendungen nicht weiter gehört, sondern gänzlich und für immer präcludirt, auch demgemäß von diesem Hofgerichte angenommen werden soll, daß alle obgenannten Miteigenthümer des Oeconomie-Obrockstücks und Hakelwerks Alt-Dubbeln stillschweigend den Abschluß obberegter drei Verkauf- und Kaufverträge über Alt-Dubbelnsche Grundstücke als in ihrem Namen und Auftrage geschehen anerkannt und ratihabirt haben wollen, wonach die obgenannten Miteigenthümer des Oeconomie-Obrockstücks und Hakelwerks Alt-Dubbeln sich zu richten haben. Nr. 6010. 1

Riga-Schloß, den 29. September 1881.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des allhier mit Hinterlassung eines Testamentes verstorbenen Tischlergesellen Wilhelm Louis Braun irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 19. April 1882, bei dem Waisengerichte oder dessen Canzlei, entweder persönlich, oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.

Riga-Rathhaus, den 19. October 1881.

Nr. 774. 1

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß 1) des hierselbst mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Posamentiers Friedrich Zipplit und 2) des hierselbst gleichfalls mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Hausbesitzers Friedrich Kohl unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber die Testamente der gedachten Personen anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 17. April 1882 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung der betreffenden Testamente zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in diesen Testaments- und Nachlaßsachen mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 1603. 2

Dorpat-Rathhaus, am 17. October 1881.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Bauern Peter Absing und Andres Tahlberg Erbbesitzer der im Sissegalschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Laubernschen Gesinde Leel-Rosen und Wez-Kalley hierselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen die zum Gehorchslande des Gutes Laubern gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu demselben gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf den Gesinden Leel-Rosen und Wez-Kalley bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, den resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

1) das Gesinde Leel-Rosen, groß 26 Thlr. 65 Gr., dem Bauern Mikkel Mauling, für den Preis von 4,268 Rbl.
2) das Gesinde Wez-Kalley, groß 19 Thlr. 65 Gr.,

dem Bauern Jahn Kettner, für den Preis von 2,662 Rbl. Nr. 969. 1
Wolmar den 14. October 1881.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Besitzer des im Wendenschen Kreise und Lösernschen Kirchspiele unter dem Gute Meselau belegenen Grundstückes Bullen, Ilse Boor und Jakob Boor hierselbst nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem untengenannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück mit allen Gebäuden und Appertinentien dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Bullen, groß 24 Thlr. 81 Gr., auf den Jurr Boor, für den Preis von 7,174 Rbl. 60 Kop.
Wenden, den 12. October 1881. Nr. 678. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr Baron Joseph Wolff, als Besitzer des im Walkschen Kreise und Tirsenschen Kirchspiele belegenen Gutes Druween hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem untengenannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück, mit allen Gebäuden und Appertinentien, dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Sillamatsch Wilke-Galwe, groß 26 Thlr. 68 Gr., auf den Druweenschen Bauer Krustin Kupz, für den Preis von 6154 Rbl.
Wenden, den 12. October 1881. Nr. 682. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Andres Tilting als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Laudohnschen Kirchspiele unter dem Gute Friedrichswalde belegenen Grundstückes Stein Nr. 75 hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem unten genannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracts übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück mit allen Gebäuden und Appertinentien dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- und Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Stein Nr. 75, groß 14 Thlr., auf den Friedrichswaldschen Karl Brehmer, für den Preis von 2425 Rbl. Nr. 690. 2
Wenden, den 15. October 1881.

Von Einem Kaiserlichen Pernauschen Kreisgerichte wird hierdurch zu allgemeiner Kenntniß gebracht, daß, nachdem der Eigenthümer der Hälfte A des im Hallistschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises unter dem Gute Pennekül belegenen Grundstücks Taulijago Nr. 3, Namens Thomas Lind mit Tode abgegangen, dieses Grundstück in den Besitz der hinterbliebenen Wittwe Anno Lind, geb. Pirsko, und des Sohnes Thomas Lind, als den alleinigen gesetzlichen Erben defuncti Thomas Lind nunmehr übergehen solle und werden daher, mit Ausnahme der Livländischen Bauer-Rentenbank, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, alle Diejenigen, welche gegen solche Besitzübertragung etwa rechtliche Einwendungen erheben zu können vermeinen sollten, desmittelst aufgefordert, ihre desfallsige Einsprache innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato, d. i. bis zum 5. April 1882, bei diesem Kreisgerichte, resp. bei der competenten Behörde, nach Einführung der Friedensrichter-Institutionen, zu verlautbaren und auszuführen, widrigenfalls sie mit solchen nicht weiter gehört werden sollen und das Grundstück qu. den vorgenannten Erben defuncti Thomas Lind zu deren vollen und unumschränkten Besitz diesseits erb- und eigenthümlich adjudicirt werden wird.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 5. October 1881. Nr. 2241. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Bauerswittwe Anna Winnal und deren Kinder Liise, Jaan, Willem, Johann, Geschwister Winnal, Erbbesitzer des im Fellinschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Pujat belegenen Grundstücks Ritso Nr. 22, hierselbst darum nachgesucht hat eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen das ihnen eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, sowie Inventar dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 27. April 1882, bei diesem Kreisgerichte, resp. bei der competenten Behörde, nach Einführung der Friedensrichter-Institutionen mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, sowie Inventar, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Ritso Nr. 22, groß 31 Thlr. 49 Gr., dem Bauer Jurri Oja, für den Preis von 6856 Rbl. 7 Kop. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 27. October 1881. Nr. 2368. 3

Rihgas kreisê Aderkasch pagastâ Melbahrda mahjas rentneeks Karl Semiht ir schinî 1881 g. konkurse kritis, kamdehl teek wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati lihdf 1. Dezember 1881 g. pee scheijeenes pagasta teesas meldetees, pehz to pagahjuscha termina neweens netiks klausihts, bet ar parahda flehpejeem tiks likumigi darihts. Nr. 129. 3

Aderkasch muischâ, 20. Oktober 1881.

No Tuhjes muischas pagasta teesas Leepuppes draudse Walmeeres kreisê tohp sinnams darrihts ka peez schihs teesas protokola no 1. Oktober 1881 gadda Nr. 7, ir schejenes isdeeneis unterofizeers Andrei Seemels ar seewu Greete kureem pascheem behrna naw, sew behrna weeta, un par weenigu dehlu peenehmuschi to schejenes Anzz Taube, un seewas Ewas dehlu Mahrtin. Un kam pret scho adopteereschanu kahda preti runaschana buhtu teek usaizinati 5 mehneschu laika tas ir lihdf 1. Merz 1882 gadda sche usrahdiht, jo wehlaki ne weens ne tiks klausihts bet schi adopteereschana par spehka gahjuschu eeskatita. Nr. 15. 3

Tuhjes-muischa pagasta nama tai 1. Oktobri 1881.

Kad ta pee Rihgas pilsehta peederihga mahju ihpaschneeze atraikne Helene Duhding, dsimuse Kahrkling, kurai paschai behrnu naw, sawas mahsas Liese Abrandt un tahs wihra Martin, 1861 gadâ tai 6. Merzâ dsimuschu dehlu Wilhelm Gottfried jau toreis kad tas tik 6 gadus wezs ir bijis, tas ir 1866 g. sewihm meesiga dehla weetâ ar wisahm teesibahm peenehmuse, par kuru peenemschanu wehlak ari pagasta teesas protokolâ sem 21. Februara 1877 Nr. 46 notikuschu adopteereschanu norakstihta; tad beidsot wehl no Doles pagasta teesas puses teek wisi tee usaizinahti, kam warbuht kahdas pretirunaschanas buhtu, tahs ischetru mehneschu laikâ, tas ir lihdf 21. Januar 1882 g. sche peenest, wehlaki neweens wairs netiks klausihts, bet schi adopteereschana par spehkâ gahjuschu eeskatita. Nr. 54. 2

Doles pagasta teesâ, to 21. September 1881.

Торги. Torge.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Albert Cornelius Ramberg der öffentliche Verkauf des dem Fritz Sakkit gehörigen, im 3. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Thorensberg sub Pol.-Nr. 157 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 27. April 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen, und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Fritz Sakkit, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermin, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 27. October 1881. Nr. 1776. 2

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ объявляетъ симъ, что на отдачу въ новое арендное содержаніе нижепоименованныхъ казенныхъ мызъ и оброчныхъ статей Курляндской и Лифляндской губерній будутъ произведены рѣшительные торги, безъ переторжекъ.

№	Названіе оброчныхъ статей.	Земли. Усадебной и пахатной.	Сѣнокосной.	Пастбищной.	Торги начинаются Руб.	К.	Оцѣночная стоимость строеній. Руб.	На сколько лѣтъ.	Гдѣ будетъ производиться торгъ.
		Десятины.							
	Курляндской губерніи.								
	3. Декабря 1881 года:								
	Добленскаго уѣзда:								
1а	Мыза Анненбургъ съ вѣтренною мельницею и тремя корчмами	126,02	35,34	71,10	2,361	—	9,480	18	При Митавскомъ Полицейскомъ Правленіи.
1б	Таже мыза только безъ церковной корчмы	125,55	35,34	71,10	2,150	—	8,580	18	
1в	Анненбургская церковная корчма	0,47	—	—	210	—	900	3	
	5. Декабря 1881 года:								
	Гольдингенскаго уѣзда:								
2	Фрауэнбургская Бехгофская корчма	1,36	0,7	0,7	115	—	1,210	12	При Фрауэнбургскомъ волостномъ Правленіи.
3	Фрауэнбургская Бехгофская водяная мельница	2,32	0,08	0,60	571	—	5,000	14	
	7. Декабря 1881 года:								
	Туккумскаго уѣзда:								
4	Мыза Нейгофъ при Эккендорфѣ	83,42	42,61	40,61	852	—	5,400	14	При Туккумскомъ Гауптманскомъ Судѣ.
	Гольдингенскаго уѣзда:								
5	Дуренскаго водяная мельница	0,45	—	4,53	401	—	1,800	12	Въ Дуренскомъ Волостномъ Правленіи.
	8. Декабря 1881 года:								
	Баускаго уѣзда:								
6а	Мыза Мемельгофъ съ четырьмя корчмами	48,68	17,09	17,53	525	—	7,725	18	При Баускомъ Гауптманскомъ Судѣ.
6б	Таже мыза только съ одною корчмою Данненъ	46,42	16,85	17,53	350	—	6,225	18	
6в	Мемельгофская корчма Ругумъ	0,76	0,24	—	100	—	500	12	
6г	Мемельгофская корчма Маченъ	1,00	—	—	75	—	400	12	
6д	Мемельгофская корчма Кауленъ	0,50	—	—	100	—	600	12	
	9. Декабря 1881 года:								
	Газенпотскаго уѣзда:								
7	Мыза Шлосъ-Нейгаузенъ съ церковной корчмой	69,64	41,35	63,90	575	—	5,250	18	При Газенпотскомъ Гауптманскомъ Судѣ.
	11. Декабря 1881 года:								
	Гробинскаго уѣзда:								
8	Мыза Тальсенъ при Либавѣ	126,24	48,29	66,54	1,550	—	5,930	16	При Либавскомъ Полицейскомъ Правленіи.
9	Мыза Обербартау безъ корчемъ но съ вѣтреною мельницею	192,81	82,42	6,92	1,280	—	6,675	18	
	14. Декабря 1881 года:								
10	Обербартауская церковная корчма	4,83	2,82	—	130	—	1,800	12	При Обербартаускомъ Волостномъ Правленіи.
11	Тоже корчма Кибуръ	3,19	1,51	0,20	60	—	900	3	
	16. Декабря 1881 года:								
	Баускаго уѣзда:								
12	Мыза Клейнъ-Барбернъ съ одною корчмою	112,51	42,88	53,28	2,000	—	5,860	24	При Управленіи Государственными Имуществами въ г. Ригѣ.
13	Мыза Гросъ-Барбернъ съ корчмою и мельницею	196,79	66,85	74,74	1,600	—	16,500	18	
	Туккумскаго уѣзда:								
14	Мыза Эккендорфъ съ одною корчмою	142,95	92,02	53,86	1,000	—	8,700	12	
	Гольдингенскаго уѣзда:								
15	Мыза Ранкенъ	108,69	61,62	23,13	815		5,600	18	
	Добленскаго уѣзда:								
16	Мыза Ауцгофъ	108,68	23,50	4,52	510	—	7,070	18	
	Лифляндской губерніи:								
	7. Декабря 1881 года:								
	Дерптскаго уѣзда:								
17	Кастолацкая мельница Эльви	2,73	0,04	0,70	181	—	900	14	При Кастолацкомъ Волостномъ Правленіи.
	12. Декабря 1881 года:								
18	Шпанкауская водяная мельница Илли	4,35	2,42	0,34	140	—	500	18	Въ Шпанкаускомъ Волостномъ Правленіи.
	18. Декабря 1881 года:								
	Венденскаго уѣзда:								
19	Ферма Свекстингъ	27,10	24,96	67,13	150	—	2,400	12	При Козенгофскомъ Волостномъ Правленіи.
	19. Декабря 1881 года:								
20	Мыза Людернъ	38,92	40,07	59,24	350	—	3,845	20	При Венденскомъ Орднунгсгерихтѣ.
	21. Декабря 1881 года:								
21	Людернская корчма Дамбе	1,27	—	—	200	—	1,425	12	Въ Людернскомъ Волостномъ Правленіи.
	9. Января 1882 года:								
22	Мыза Эшенгофъ съ шинкомъ	66,12 перел. 27,86	51,53	56,40	267	—	5,400	18	При Управленіи Государственными Имуществами въ г. Ригѣ.
	Феллинскаго уѣзда:								
23	Мыза Альтъ-Суйслепъ	107,91	39,26	86,74	676	—	9,200	24	
	Верроскаго уѣзда:								
24	Мыза Геймадра	237,91	55,57	136,24	800	—	10,500	20	
	12. Января 1882 года:								
25	Венденскаго уѣзда:								
	Эшенгофская корчма Цируль	8,81	3,41	0,23	150	—	810	12	Въ Эшенгофскомъ Волостномъ Правленіи.
	14. Января 1882 года:								
	Верроскаго уѣзда:								
26	Геймадраская корчма Каррилацъ	15,86	16,88	14,78	221	—	1,055	12	Въ Геймадраскомъ Волостномъ Правленіи.

1) Желающіе торговаться обязаны представить лично, или чрезъ своихъ повѣренныхъ, не позже 11 часовъ дня, назначеннаго для торга, объявленія съ надлежащими залогами и свидѣтельствами о званіи. Залогъ требуется въ размѣрѣ годовой арендной суммы и третей части стоимости строеній.

2) Кромѣ изустнаго торга допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, съ точнымъ соблюденіемъ условій изложенныхъ въ ст. 1909 и 1910 т. X ч. I Св. Гражд. изд. 1857 года.

3) Торгъ будетъ рѣшительный безъ переторжки.

4) Подробныя арендныя условія и описаніе оброчныхъ статей, желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіе Государственными Имуществами въ г. Ригѣ.

№ 6176. 3

Г. Рига, 31. Октября 1881.

Die Verwaltung der Reichs-Domainen in den Baltischen Gouvernements bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur Verpachtung von Kronsgütern und Obrockstücken im Kurländischen und Livländischen Gouvernement, in den unten näher bezeichneten Ortschaften, entscheidende Torge ohne Peretorge werden abgehalten werden.

№	Benennung der Kronsbesitzlichkeiten.	Ländereien. Garten- und Ackerland.	Wiesen.	Weideland.	Der Torg beginnt von S.-Rbl.		Werth der Gebäude.	Dauer der Arrende.	Wo der entscheidende Torg abgehalten werden wird.
		Deßätinen.			Rbl.	Kop.	Rbl.		
	Im Kurländischen Gouvernement, den 3. December 1881.								
	Im Doblenschen Kreise:								
1a	Kronsgut Annenburg mit 1 Windmühle und 3 Krügen	126,02	35,34	71,10	2,361	—	9,480	18	Bei der Mitauschen Polizei-Verwaltung.
1b	Dasselbe Kronsgut nur ohne den Kirchenkrug . . .	125,55	35,34	71,10	2,150	—	8,580	18	
1c	Der Annenburgsche Kirchenkrug	0,47	—	—	210	—	900	3	
	den 5. December 1881.								
	Im Goldingenschen Kreise:								
2	Frauenburg-Bächhöfscher Krug	1,36	0,7	0,7	115	—	1,210	12	Bei der Frauenburgschen Gemeinde-Verwaltung.
3	Frauenburg-Bächhöfsche Wassermühle	2,32	0,08	0,60	571	—	5,000	14	
	den 7. December 1881.								
	Im Tuckumschen Kreise:								
4	Ferme-Neuhof bei Eckendorf	83,42	42,61	40,61	852	—	5,400	14	Beim Tuckumschen Hauptmanns-Gerichte.
	Im Goldingenschen Kreise:								
5	Duhrensche Wassermühle	0,45	—	4,53	401	—	1,800	12	Bei der Duhrenschen Gemeinde-Verwaltung.
	den 8. December 1881.								
	Im Bauskeschen Kreise:								
6a	Kronsgut Memelhof mit vier Krügen	48,68	17,09	17,53	525	—	7,725	18	Beim Bauskeschen Hauptmanns-Gerichte.
6b	Dasselbe Kronsgut nur mit dem Dannen-Kruge . .	46,42	16,85	17,53	350	—	6,225	18	
6c	Memelhöfscher Rugum-Krug	0,76	0,24	—	100	—	500	12	
6d	Memelhöfscher Matschen-Krug	1,00	—	—	75	—	400	12	
6e	Memelhöfscher Kaulen-Krug	0,50	—	—	100	—	600	12	
	den 9. December 1881.								
	Im Hasenpothschen Kreise:								
7	Kronsgut Schloß-Neuhausen mit dem Kirchenkruge .	69,64	41,35	63,90	575	—	5,250	18	Beim Hasenpothschen Hauptmanns-Gerichte.
	den 11. December 1881.								
	Im Grobinschen Kreise:								
8	Kronsgut Talsen bei Libau	126,24	48,29	66,54	1,550	—	5,930	16	Bei der Libauschen Polizei-Verwaltung.
9	Kronsgut Oberbartau, ohne Krüge nur mit der Windmühle	192,81	82,42	6,92	1,280	—	6,675	18	
	den 14. December 1881.								
10	Oberbartauscher Kirchenkrug	4,83	2,82	—	130	—	1,800	12	Bei der Oberbartauschen Gemeinde-Verwaltung.
11	Oberbartauscher Kibur-Krug	3,19	1,51	0,20	60	—	900	3	
	den 16. December 1881.								
	Im Bauskeschen Kreise:								
12	Kronsgut Klein-Barbern mit dem Kirchenkruge . . .	112,51	42,88	53,28	2,000	—	5,860	24	Bei der Baltischen Domainen-Verwaltung in Riga.
13	Kronsgut Groß-Barbern mit 1 Kruge u. der Windmühle	196,79	66,85	74,74	1,600	—	16,500	18	
	Im Tuckumschen Kreise:								
14	Kronsgut Eckendorf mit einem Kruge	142,95	92,02	53,86	1,000	—	8,700	12	
	Im Goldingenschen Kreise:								
15	Kronsgut Ranken	108,69	61,62	23,13	815	—	5,600	18	
	Im Doblenschen Kreise:								
16	Kronsgut Autzhof	108,68	23,50	4,52	510	—	7,070	18	
	Im Livländischen Gouvernement, den 7. December 1881.								
	Im Dörptschen Kreise:								
17	Kronsgut Kastolatzsche Wassermühle Elwi	2,73	0,04	0,70	181	—	900	14	Bei der Kastolatzschen Gemeinde-Vewaltung.
	den 12. December 1881.								
18	Kronsgut Spankausche Wassermühle Illi	4,35	2,42	0,34	140	—	500	18	Bei der Spankauschen Gemeinde-Verwaltung
	den 18. December 1881.								
	Im Wendenschen Kreise:								
19	Kronsferme Swekfting	27,10	24,96	67,13	150	—	2,400	12	Bei der Rosenhöfschen Gemeinde-Verwaltung.
	den 19. December 1881.								
20	Kronsgut Lüdern	38,92	40,07	59,24	350	—	3,845	20	Beim Wendenschen Ordnungs-Gerichte.
	den 21. December 1881.								
21	Kronsgut Lüdernscher Dambe-Krug	1,27	—	—	200	—	1,425	12	Bei der Lüdernschen Gemeinde-Vewaltung.
	den 9. Januar 1882.								
22	Kronsgut Eschenhof mit der Hofesschenke	66,12 Buschl. 27,86	51,53	56,40	267	—	5,400	18	Bei der Baltischen Domainen-Verwaltung in Riga.
	Im Fellinschen Kreise:								
23	Kronsgut Alt-Suislep	107,91	39,26	86,74	676	—	9,200	24	
	Im Werröschen Kreise:								
24	Kronsgut Heimadra	237,91	55,57	136,24	800	—	10,500	20	

№	Benennung der Kronsbesitzlichkeiten.	Ländereien. Garten- und Ackerland.	Wiesen.	Weideland.	Der Torg beginnt von S.-Rbl.		Werth der Gebäude.	Dauer der Arrende.	Wo der entscheidende Torg abgehalten werden wird.
		Dessätinen.			Rbl.	Kop.	Rbl.		
	den 12. Januar 1882.								
	Im Wendenschen Kreise:								
25	Kronsgut Eschenhöffscher Zihrul-Krug	8,81	3,41	0,23	150	—	810	12	Bei der Eschenhöffschen Gemeinde-Verwaltung.
	den 14. Januar 1882.								
	Im Werroschen Kreise:								
26	Kronsgut Heimadrascher Karilatz-Krug	15,86	16,88	14,78	221	—	1,055	12	Bei der Heimadraschen Gemeinde-Verwaltung.

1) Diejenigen, welche am Torge Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich, oder durch ihre Bevollmächtigten, zeitig vor Beginn des Torges, nicht später als bis 11 Uhr Mittags, zugleich aber auch ihre Standesbeweise und die erforderlichen Salogge beizubringen. Der Salog muß die Jahresarrendesumme und den dritten Theil des taxirten Werthes der Gebäude betragen.

2) Außer dem mündlichen Angebote werden auch Offerten in versiegelten Couverts, in genauer Grundlage der Art. 1909 und 1910 Band X Theil I Swod der Civilrechte vom Jahr 1857, entgegengenommen.

3) Es wird nur ein entscheidender Torg, ohne Peretorg, abgehalten werden.

4) Die ausführlichen Arrendebedingungen, sowie die Beschreibungen, können von den Torgliebhabern rechtzeitig bei der Domainen-Verwaltung in Riga und dort, wo die Torge stattfinden, eingesehen werden. Nr. 6176. 3

Riga, den 31. October 1881.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Johann Wessel gehörigen, im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Hagenshof an der Dünamündeschen Straße sub Pol.-Nr. 316 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 29 April 1882 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Johann Wessel, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 29. October 1881. Nr. 1802. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Schneider Schmerl Schmukler gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 252c, nach der neuen Eintheilung im 1. Moskauer Stadttheile 3. Quartier sub Pol.-Nr. 133, an der Jacobstädtschen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 20. April 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Schmerl Schmukler, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 20. October 1881. Nr. 1604 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Kaufmann Seelig Mowschensohn gehörigen, im 2. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 35, nach der neuen Eintheilung im 1. Moskauer Stadttheile 2. Quartier sub Pol.-Nr. 45 an der Jesuskirchenstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 20. April 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Seelig Mowschensohn, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 20. October 1881. Nr. 1606. 3

Von dem Directorium der Kaiserlichen Universität Dorpat werden alle Diejenigen, welche die Lieferung nachstehend bezeichneter im nächsten Jahre für die Universität und deren Anstalten erforderlichen Gegenstände, als:

1) 1800 Faden Birken-, 500 Faden Ellern- und 300 Faden Tannen-Brennholz, welches gehörig trocken sein und eine Länge von mindestens 3/4 Arschin haben muß,
2) ca. 50 Pud Stearinlichte, 300 Pud Petroleum und 35 Pud Waschseife je nach Bedürfniß der Universität und
3) 56 Tschetwert Hafer, 100 Pud Stroh und 320 Pud Heu

zu übernehmen geneigt sind, hierdurch aufgefordert zu dem dieserhalb anberaumten Torge am 11. December d. J. und zum Peretorge am 14. December d. J. Mittags 12 Uhr sich im Sitzungslocale dieser Behörde einzufinden und nach Producirung der vorschriftmäßigen Legitimationen und Salogge ihren Bot zu verlautbaren, wegen des Zuschlages aber die weitere Verfügung der Behörde abzuwarten.

Die näheren Bedingungen können in der Kanzlei des Directoriums eingesehen werden Nr. 988. 2

Dorpat, den 23. October 1881.

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда, П. З. Цыганковъ, жительствующій въ г. Псковѣ, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд., объявляетъ, что на удовлетвореніе долга прусскаго подданнаго Августа Христіанова Зоммермейера, губернскому секретарю Александру Карловичу Броку, по закладной 10,000 руб. съ процентами съ 1. Августа 1876 г., судебными издержками и за веденіе дѣла 521 руб. 12 к., 12. Декабря 1881 года, съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданія Псковскаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга, принадлежащее Зоммермейеру, недвижимое имѣніе, состоящее Псковской губерніи, Островскаго уѣзда, 3 стана, на берегу рѣки Великой, при дер. Яловцевой-Редобѣжъ тожъ, заключающееся въ землѣ около одной десятины, съ находящимися на ней: каменною водяною мукомольною мельницею о четырехъ поставахъ, съ сукновальнею, деревяннымъ домомъ, флигелемъ, двумя сараями и конюшнею. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 5000 руб. Желающіе торговатася могутъ видѣть опись въ канцеляріи Псковскаго окружнаго суда. № 534. 3

Псковское Губернское Правленіе объявляетъ, что 23. Ноября сего 1881 г. имѣетъ быть произведенъ въ присутствіи Псковской казенной палаты торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку въ 1882 году для преступниковъ Псковской каторжной тюрьмы аммуничныхъ матеріаловъ и вещей, а именно: сукна сѣраго армейскаго 581 арш. 14 верш., сукна крестьянскаго 450 арш., сукна чернаго 140 арш., холста рубашечнаго 6075 арш., холста подкладочнаго 5215 арш. 10 верш., равендуха 2250 арш., крашенины черной 37 арш. 8 верш., сапожнаго товара съ приборомъ для 900 паръ полусапогъ и для подкандальниковъ съ принадлежностямо, по мѣрѣ надобнопости, полушубковъ 100 штукъ, рукавицъ 100 паръ и варегъ 50 паръ. Поставка означенныхъ предметовъ обойдется приблизительно до 6649 руб. № 7973. 2

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда, П. З. Цыганковъ, жительствующій въ г. Псковѣ, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд., объявляетъ, что на удовлетвореніе долга умершаго Псковскаго купца Александра Николаева Симанскаго обществу взаимнаго кредита по 4. векселямъ 3800 руб., съ процентами, судебными издержками 32 р. 15 к., и за веденіе дѣла 231 р. 42 к., 12. Декабря 1881 г., съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданія Псковскаго окружнаго суда будетъ продаваться, съ публичнаго торга, принадлежащее Симанскому, недвижимое имѣніе, состоящее въ г. Псковѣ, 3 части, заключающееся: а) въ деревянномъ одноэтажномъ домѣ, съ двумя каменными флигелями и тремя каменными кладовыми, съ мѣстомъ, на Завеличьѣ, оцѣненное въ 3500 руб., и б) въ деревянномъ двухъэтажномъ домѣ, съ деревяннымъ флигелемъ, кладовою, сараями, конюшнею, повѣтью, банею и мѣстомъ, на Запсковьѣ, оцѣненное въ 2000 руб., ни гдѣ незаложено. Торгъ начнется съ оцѣночныхъ суммъ. Желающіе торговаться могутъ видѣть опись въ канцеляріи Псковскаго окружнаго суда. № 526. 2

Виленское окружное интендантское управленіе доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что на поставку въ будущемъ 1882 году провіанта въ Виленскомъ военно-окружномъ совѣтѣ назначены торги: для губерній Лифляндской, Курляндской и Сувалкской 24. Ноября, Минской и Могилевской 26. Ноября, Гродненской и Витебской 30. Ноября, Виленской и Ковенской 2. Декабря и на овесъ для лагерей и фуражъ по Сувалкской и Виленской губерніямъ 20. Ноября текущаго года. № 36995. 2

Волынское Управленіе Государственными Имуществами объявляетъ, что въ Ноябрѣ и Декабрѣ мѣсяцахъ настоящаго года будутъ произведены публичные торги, безъ переторжки, на продажу лѣса изъ казенныхъ дачъ Волынской губерніи, въ слѣдующіе сроки и въ слѣдующихъ мѣстахъ:

30. Ноября въ Левковскомъ волостномъ

правленіи для продажи лѣса изъ дачъ Житомирскаго лѣсничества:

Для заготовки матеріаловъ съ учетомъ по числу пней срубленныхъ деревъ, заклейменныхъ и занумерованныхъ дубовыхъ деревъ: а) бревенъ 294 штуки и дровяныхъ 221 шт., оцѣненныхъ въ 3563 руб. 13 коп., б) бревенъ 744 штуки и дровяныхъ 586 штукъ, оцѣненныхъ въ 9275 руб. 50 коп.

1. Декабря въ Медвѣжскомъ волостномъ правленіи для продажи по 1. Луцкому лѣсничеству:

а) Для заготовки матеріаловъ съ учетомъ по площади 6 лѣсосѣкъ, оцѣненныхъ въ 6209 руб. 9 коп., и б) съ учетомъ по числу пней срубленныхъ заклейменныхъ и занумерованныхъ деревъ: дубовыхъ строевыхъ 437, дубовыхъ годныхъ на клепку 134, изъ отрубковъ клепки 58 штукъ, дубовыхъ дровяныхъ 122 штуки, сосновыхъ строевыхъ 1044 штуки и дровяныхъ 1128 штукъ, дровъ разнородныхъ 3,71 куб. саж., оцѣненныхъ въ 4657 руб. 85 копѣекъ.

1. Декабря въ Шумскомъ волостномъ правленіи для продажи по Кременецкому лѣсничеству:

Для заготовки лѣса съ учетомъ по площади двѣ лѣсосѣки, оцѣненныя въ 775 руб. 35 коп.

2. Декабря въ Народичскомъ волостномъ правленіи для продажи по 2. Овручскому лѣсничеству:

Для заготовки лѣса: а) съ учетомъ по площади 22 лѣсосѣки, оцѣненныя въ 1377 р. 53 коп., и б) съ учетомъ по числу пней срубленныхъ деревъ, заклейменныхъ и занумерованныхъ перестойныхъ сосновыхъ строевыхъ деревъ 98 штукъ, дровяныхъ 2 штуки и дубовыхъ строевыхъ деревъ 45 штукъ и дровяныхъ 11 штукъ, оцѣненныхъ въ 613 руб. 38 коп.

2. Декабря въ Рымачскомъ волостномъ правленіи для продажи лѣса по 1. Владимірскому лѣсничеству:

Для заготовки съ учетомъ по числу пней срубленныхъ деревъ, заклейменныхъ и занумерованныхъ дубовыхъ деревъ 66 штукъ, изъ коихъ получится клепки 16 копъ и 50 штукъ, оцѣненныхъ въ 345 руб. 81$^3/_4$ коп.

3. Декабря въ Олевскомъ волостномъ правленіи для продажи лѣса по 1. и 3. Овручскимъ лѣсничествамъ:

По 1. лѣсничеству: для заготовки съ учетомъ по числу пней срубленныхъ деревъ: дубовыхъ строевыхъ 1594 штуки, сосновыхъ строевыхъ 2373 штуки, дровяныхъ 56 штукъ и годныхъ на осмолъ 415 штукъ, оцѣненныхъ въ 11363 руб. 53 коп., по 3. лѣсничеству: для заготовки съ учетомъ по площади 6 лѣсосѣкъ, оцѣненныхъ въ 1219 руб. 23 коп., и для заготовки съ учетомъ по числу пней срубленныхъ деревъ: дубовыхъ строевыхъ 82, сосновыхъ строевыхъ 226 и годныхъ на осмолъ 313 штукъ, оцѣненныхъ въ 1133 руб. 88 к.

7. Декабря въ Карытнецкомъ волостномъ правленіи для продажи по 2. Владимірскому лѣсничеству:

Для заготовки съ учетомъ по числу пней срубленныхъ деревъ, заклейменныхъ безвершинныхъ и сухоподстойныхъ сосновыхъ деревъ: строевыхъ 603, и дровяныхъ 5188 шт., оцѣненныхъ въ 1529 руб. 42 коп.

8. Декабря въ Дубенскомъ волостномъ правленіи для продажи по Дубенскому лѣсничеству:

Для заготовки съ учетомъ по площади 2 лѣсосѣки, оцѣненныя въ 558 руб. 33 коп. и для заготовки съ учетомъ по числу пней срубленныхъ деревъ, заклейменныхъ и занумерованныхъ деревъ: дубовыхъ строевыхъ 60 шт. и сосновыхъ строевыхъ 146 штукъ, оцѣненныхъ въ 1226 руб. 39 коп.

9. Декабря въ Корецкомъ волостномъ правленіи для продажи по Заславскому лѣсничеству:

Для заготовки съ учетомъ по площади 2 лѣсосѣки и 4 участка, оцѣненыхъ въ 1226 руб. 39 коп., и для заготовки съ учетомъ по числу пней срубленныхъ деревъ, заклейменныхъ и занумерованныхъ дубовыхъ строевыхъ деревъ 217 штукъ и сосновыхъ строевыхъ 59 штукъ, оцѣненныхъ въ 1561 руб. 3 коп.

При этомъ поставляется въ извѣстность:

1) Срокъ для вырубки и вывозки лѣса назначается по 1. Мая 1883 года.

2) Покупщики заторговавшіе лѣсъ должны взять лѣсорубочные билеты на все количество лѣса, купленное съ торговъ непремѣнно не позже 22. Декабря 1881 года.

О прочихъ условіяхъ продажи лѣса справиться въ Управленіи Государственными Имуществами, у мѣстныхъ лѣсничихъ и въ волостныхъ правленіяхъ, въ которыхъ назначены торги. № 5830. 1

Испр. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь К. Петржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Fortsetzung der Auction.

Die am 2. November 1881 angekündigte Versteigerung der Nachlaßsachen des weiland Herrn Livl. Oberfiscals **Alexander von Hoeppener,** wird große Schloßstraße Nr. 17, 3 Treppen hoch, **Montag den 9. November 1881** um 3 Uhr Nachmittags und an den folgenden Tagen, gegen gleich baare Zahlung **fortgesetzt werden.** Es kommt zur Versteigerung: 1 Nußholz-Sopha mit 12 eleganten Stühlen, Sophatisch, 1 großer Querspiegel, 1 mah. Bücherschrank, 2 Betten, 2 Wäsche- und Kleiderschränke, 1 mah. Schreibpult nebst Aufsatz, 1 esch. Stehpult, 1 Scheidewand, Bettzeug, 1 Zimmer-Abtheilung, 2 große Ruhestühle rc. rc.

Krons-Auctionator:
Coll.-Ass. Fr. von Constantinowitsch.

Auctionslocal.

Auf Verfügung der 2. Section Eines Edlen Landvogteigerichts sollen **Donnerstag den 12. d. Mts.,** Vormittags 11 Uhr, in meinem Auctionslocal, Marstallstraße Nr. 26, **1 Damen-Fuchspelz, 1 Bisam-Muff** und **Kragen,** gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden.

Th. Geertz, Stadtauctionator.



Das
deutsch-alphabetische Verzeichniß

der Documente und Acte, welche der Stempelsteuer unterliegen und welche von derselben befreit sind, zusammengestellt zur Anleitung bei der Anwendung des Allerhöchst am **17.** April 1875 bestätigten Stempelsteuergesetzes, ist zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

Für Wenden und Umgegend.
Die Moskausche Feuer-Assecuranz-Compagnie,
Grund-Capital 2,000,000 Rbl.,
nebst bedeutendem Reservefonds,

versichert gegen Feuersgefahr bewegliches und unbewegliches Vermögen aller Art zu möglichst billigen Prämien durch ihren Agenten

Th. Wheeler-Hill.

Объяленіе.

Правленіе Опочецкаго городскаго общественнаго банка симъ объявляетъ, что согласно постановленія своего, состоявшагося 29. Сентября с. г., имъ назначено въ продажу съ публичнаго торга въ присутствіи (помѣщеніи) банка, на 5. число Декабря сего 1881 года въ 11 часовъ утра съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, заложенное въ банкѣ за ссуду 2600 руб. с., по залоговому свидѣтельству старшаго нотаріуса Псковскаго окружнаго суда отъ 22. Іюня 1876 г. за № 44 и съ 5. Іюля с. г. просроченное недвижимое имѣніе Опочецкаго купца Петра Екимовича Кудрявцева, состоящее Опочецкаго уѣзда, заключающееся въ пустошахъ: Кострицыной, — въ коей земли разныхъ угодій 97 десятинъ 1956 саж. и Яхновой — 268 десят. 201 саж. (а всего въ двухъ пустошахъ 365 десят. 2157 саж.)

Вышеозначенное имѣніе, по просьбѣ наслѣдниковъ Кудрявцева, дѣтей его, будетъ продаваться въ слѣдующемъ порядкѣ: пустошь Яхново — 5. Декабря с. г. съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, т. е. 8. Декабря. Торгъ начнется съ суммы оцѣнки 2000 р. с. А пустошь Кострицыно, — если не покроется долгъ банку въ суммѣ 2600 руб. с. съ процентами, пенею и издержками, вырученною суммою отъ продажи первой пустоши, — того же 8. Декабря съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, т. е. 11. Декабря. Торгъ начнется съ суммы оцѣнки 1600 руб. с.

Опись и другія бумаги, относящіяся до продажи, желающіе могутъ разсматривать въ Правленіи банка ежедневно отъ 9 до 2 часовъ дня, кромѣ праздничныхъ дней.

За директора: тов. **Илья Кудрявцевъ.**

За бухгалтера: Невдачинъ.

Notiz.

In Folge des Mißbrauches, welcher nicht nur in Deutschland, sondern auch in England mit dem Nachschlagen von Stempeln berühmter Fabriken betrieben wird, habe ich meinerseits mich veranlaßt gefunden, um unser einheimisches Publicum vor dergleichen Betrügereien zu schützen, mit einem der ältesten und berühmtesten Sheffielder Fabrikanten die Uebereinkunft zu treffen, daß fortan diese Fabrik alle Werkzeuge für mein Englisches Magazin nur mit meiner mir eigenthümlich zugehörenden Corporations-Märke stempeln wird, als:



Für alle mit diesem Stempel versehenen Artikel bin ich im Stande Garantie für gute Qualität zu übernehmen, und finden meine geehrten Abnehmer zur Sicherheit in jedem Packen obige Notiz mit meiner Namens-Unterschrift.

J. Redlich,
Riga & Sheffield

In der Redaction der Livl. Gouvernements-Zeitung ist zu haben:

Die Allerhöchst am 25. Juni 1832 bestätigte

Wechsel-Ordnung.

Preis 40 Kop.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ). — Дозволено цензурою. Рига, 6. Ноября 1881 года.